



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 August 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 130 предварительной повестки дня*

Право народов на самоопределение

Право народов на самоопределение

Доклад Генерального секретаря**

I. Введение

1. В своей резолюции 55/85 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея, в частности, призвала Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации и просила Генерального секретаря представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее пятьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

2. 6 июня 2001 года Генеральный секретарь направил всем правительствам вербальную ноту, обратив в ней их внимание на резолюцию 55/85 Генеральной Ассамблеи и предложив им представить любую информацию, имеющую отношение к этой резолюции.

3. На сегодняшний день Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека получило в связи с вышеупомянутой запиской три ответа.

II. Ответы, полученные от правительств

A. Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[25 июня 2001 года]

4. Правительство Кубы ссылается на положение на Ближнем Востоке и заявляет, что решение палестинского вопроса имеет исключительно важное значение для обеспечения мира в регионе. По мнению Кубы, прочный мир будет достигнут тогда, когда палестинскому народу будет предоставлена возможность осуществить свое

* A/56/150

** Примечание, предусмотренное в резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи, в настоящий документ не включено.

право на самоопределение, включая право на создание «независимого палестинского государства с Восточным Иерусалимом в качестве его столицы». Куба надеется также на то, что арабским странам будут полностью возвращены территории в южной части Ливана и Голанские высоты.

5. Куба считает, что территориальная целостность государств является важным элементом сохранения мира и что право на самоопределение исторически связано с борьбой против колониализма и иностранной оккупации. В этом контексте правительство Кубы высоко оценивает борьбу против иностранного господства и оккупации, поскольку это имеет отношение к самой Кубе. В частности, «Куба требует возвращения территории, которая незаконно и вопреки воле кубинского народа занята военно-морской базой Соединенных Штатов в бухте Гуантанамо».

6. В отношении Пуэрто-Рико правительство Кубы заявляет, что в ряде резолюций и решений Специального комитета по деколонизации подтверждается неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В частности, Куба призывает к прекращению военных учений и маневров на острове Вьекес.

7. Правительство Кубы отмечает, что продвижение вперед в рамках процесса деколонизации Пуэрто-Рико невозможно вследствие того, что «правительство Соединенных Штатов узурпирует принадлежащую народу Пуэрто-Рико власть, которая осуществляется из конгресса Соединенных Штатов».

В. Азербайджан

[Подлинный текст на русском языке]
[27 июня 2001 года]

8. Азербайджанская Республика считает, что нередко право на самоопределение используется для оправдания иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации. Однако в принятой в 1993 году Венской декларации и Программе действий, в Хельсинкском заключительном акте 1975 года, Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, в

Парижской хартии для новой Европы 1990 года и в принятом в 1991 году документе Московского совещания Конференции по человеческому измерению подчеркивается, что право на самоопределение никоим образом не противоречит нормам международного права, касающимся политического единства и территориальной целостности независимых государств.

9. Азербайджанская Республика считает, что необходимо провести разграничение между правом лиц, принадлежащих к меньшинствам, и правом народов на самоопределение. Азербайджан отмечает, что первое является индивидуальным правом, а второе — коллективным. В этой связи эти два права не следует путать, и права меньшинств не должны использоваться как основание для выдвижения требований об отделении или о расчленении суверенных государств. Правительство Азербайджана далее утверждает, что сохранение территориальной целостности государств имеет важное значение, равно как и сохранение и поощрение самобытности меньшинств, проживающих на территории независимого государства. Правительство Азербайджана считает, что, хотя создание «этнически чистых» государств или полугосударств для каждой этнической группы не является решением вооруженных конфликтов, в которые вовлечены меньшинства, «некоторые формы автономии в составе суверенного государства могут в определенных ситуациях стать наиболее эффективным средством достижения полноценного мира...»

С. Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[4 июля 2001 года]

10. По мнению Катара, право народов на самоопределение является одним из самых важных прав, существующих в области прав человека, однако «продолжающаяся оккупация, бесспорно препятствует укреплению международного экономического сотрудничества, сдерживает социальное и культурное развитие народов, подвергаемых оккупации, и подрывает идеал всеобщего мира, к которому стремится Организация Объединенных Наций».

11. Катар ссылается на невыполнение резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся оккупированных арабских территорий, как на вопрос, который может негативным образом отразиться на доверии к международной законности, воплощенной в Организации Объединенных Наций.
